

”GUDS ORD BÄR ICKE BOJOR” 2 Tim. 2:9



NORDISK ÖSTMISSION

NR 2

JUNI 2013

ÅRG 50



Nordisk Östmission stöder missionsarbete i Ukraina. En grupp av våra vänner från Sverige besökte landet i början av maj. Här står de på trappan till S:t Paulikyran i Odessa, en kyrka som även tidigare förekommit på bild i vår tidning. Mer om resan kommer i nästa nummer. I detta nummer kan man läsa om vårt årsmöte, som hade en gäst från Odessa.

Foto: Anders Olssons kamera

Betraktelse:

*Sommar, sommar!
Förnyelse eller förfall?*

Äntligen sommar med frihet, bad, resor, träffa människor, se något nytt i stället för det gamla vanliga! Låta fantasin leka kring främmande exotiska länder med annorlunda miljöer! Tänk att kunna sätta i sig i stillhet under ett träd och bara vara i stället för jäkt och stress! Frampå höstkanten summeras vad sommaren gav och då kanske det visar sig att det var mera förfall än förnyelse. Men så illa behöver det väl inte gå i alla fall?

”Följ mig bort till en öde trakt, så att vi får vara ensamma och ni kan vila er litet!” Mark 6:31

Lärjungarna hade kommit tillbaka till Jesus, uppfyllda av allt de varit med om, när Han sänt ut dem att predika evangelium och bota sjuka, lyckliga men trötta, verkligen utmattade. De behövde sannerligen få komma bort från vardagen till en förnyande vila! Vi lever visserligen under andra tider och förhållanden men kan nog känna igen oss. Ett stressigt arbete suger musten ur många och därtill skall man hinna med hem och familj. Många plågas av en inre oro för framtiden med ålderdom och begynnande svaghet. Hur skall det bli med kyrka och församling? Men när det blir sommar får vi lägga av allt och glädja oss åt sol och värme, fåg-

lar och blommor, som Skaparen på nytt höljer jorden med. Vad kan inte hända?

Förfall

Erfarna själasörjare har visat på risken för andligt förfall under sommar och semester. Visst blev det vila, möten med nya människor, en mängd intressanta upplevelser, men hur gick det med bönen, bibelläsningen, gudstjänsterna? Tågtider måste passas. Det gäller att komma i tid till flyget. Det blir tidiga morgnar och sena kvällar. Vardagens goda ordning med morgon- och aftonböner, bibelläsning och tid för gudstjänster rubbas och löper risken att falla samman. Likgiltigheten och lättjan sticker upp sina huvuden och börjar ta över helt omärkligt. Ur detta växer ett dåligt samvete, som säger att något är galeat och måste ändras. Det är tid att vakna upp och se verkligheten. Men behöver det gå så illa?

Förnyelse.

Nej, verkligen inte! Sommaren kan, jämte allt annat av vila och rekreation, bli en tid till förnyelse. Jesus avsåg nog att vilan skulle ge mer än sömn och avslappning. Vi vet att Han själv vilade genom att be och vara i gemenskap med Fadern. Det finns en vila som verkligen förnyar och

ger nya insikter. Tänk att få lägga av vardagen för att gå in i den helande tystnad inför Herren som en retreat kan ge! Där kan många obearbetade saker komma upp, men i Herren finns försoning, förlåtelse och upprättelse. Sommaren erbjuder många olika samlingar: läger för barn och unga, för hela familjen samt konferenser med olika inriktning. Det kan ge inspiration och glädje att möta många andra kristna systrar och brö-

der. Ingen behöver vara ensam eller känna sig utanför.

Varken Fadern, Sonen eller Anden tar semester! Var vi än finns och hur vi än har det, står Jesu löfte fast: ”Jag är med er alla dagar till tidens slut.” Herren vill ge Dig en sommar med andlig och kroppslig förnyelse, som för dig närmare Honom dag för dag. Honom kan du möta med hopp och förtröstan!

Välsignad sommar!

Ordförandens spalt

Vi har just haft årsmöte för 2013. Det blev inte, som vi skrev i förra numret, ärkebiskop Janis Vanags från Lettland som blev talare. Vanags blev i ett sent skede kallad till Indonesien för att hålla föredrag. Ärkebiskopen har dock lovat att komma vid ett annat tillfälle, kanske vid nästa årsmöte. Istället gästades vi av biskop Viktor Gräfenstein från SELKU, en kyrka med ca 30 församlingar i Ukraina. Biskop Gräfenstein har länge varit en av våra viktigaste kontakter i Ukraina och har även tidigare besökt oss, senast vid 50-årsjubileet 2006. Jag skall inte här gå in på innehållet i hans anförande, det kommer att ske på annat ställe i vår tidning. Som alltid känner jag hur oerhört viktigt det är för oss i styrelsen att sitta på samma plats och diskutera och få information från re-

presentanter för våra samarbetspartner. Men det är också viktigt att vi kan ge er understödare möjlighet att möta personer som själv kan berätta om vart era gåvor går.

Denna gång var vi ca 30 personer samlade i Vasa församlingshem för att lyssna på biskop Gräfenstein. Det var ungefär vad jag hade förväntat mig. Och ändå hade jag önskat att många fler skulle komma och lyssna. Vi har under flera år sett att antalet personer som kommer till årsmötena blir färre och har försökt att göra anpassningar av våra möten. Vi har de senaste åren lagt dem på söndagar istället för lördagar eftersom vi tror att det är lättare för er att ställa upp i samband med gudstjänsten på söndag istället för att avsätta en stor del av lördagen. Vi har försökt att minska omfattningen så att

det numera endast är en talare. Men det kanske är så att tiden är förbi då många personer kunde sluta upp vid ett allmänt möte. Har ni läsare några andra idéer, hör gärna av er! Vad skulle vi kunna göra för att fler skall komma och lyssna till våra talare när vi kallar dem till Sverige?

Vi försöker alltid att ge möjlighet för vår gäst att när denne är i Sverige också kunna ställa upp i andra sammanhang. Så hade vi t.ex. planerat att ärkebiskop Vanags skulle besöka FFG på måndagen efter årsmötet. Detta blev dock inte möjligt för biskop Gräfenstein. Han kom till

Göteborg på söndag morgon och var tvungen att resa hem redan på måndag f.m.

Jag vill passa på tillfället att tacka avgående styrelseledamoten Daniel Olander efter sex år i styrelsen. Istället får jag hälsa Magnus Skredsvik välkommen till styrelsen. Vi har tidigare samarbetat med Magnus framförallt i hans arbete i Vitrysslands vänner. Samtidigt vill jag också tacka de två avgående medlemmarna ur valberedningen, Sigrid Fanikayode och Johan Nilsson.

Martin Wihlborg

Årsmötet 2013

Nordisk Östmissions årsmöte år 2013 ägde rum söndagen den 28 april i Göteborgs Vasa församling. Det anslöt till församlingens ordinarie högmässa i Vasakyrkan, som för församlingens vidkommande ingick i dess konfirmationshelg. Vid högmässan tjänstgjorde församlingens tre präster, varav Tore Bennshagen var predikant. Från NÖ deltog ordförande Martin Wihlborg som textläsare samt kassör Anders Eliasson som hjälp vid nattvardsutdelandet. Efter högmässan samlades vi till samkväm i församlingshemmet. Sedan var det tillfälle för mötets talare. Då den tidigare utlyste talaren hade

fått förhinder, hade biskop Viktor Gräfenstein från Odessa, som för övrigt hade läst välsignelsen inne i kyrkan, kunnat komma med kort varsel.

Gräfenstein berättade om missionsarbetet i Ukraina, vilket sker inom SELKU (Ukrainas evangelisk-lutherska kyrkosynod). Han visade en del bilder, som illustrerade framställningen. Tolkning från tyska till svenska utfördes av Anders Eliasson.

Viktor berättade hur man på olika sätt når barnen. Man får komma in i skolor och barnhem, men det är förbjudet att hålla gudstjänst. Men

genom att undervisa och framställa berättelserna i Bibeln som ett "teaterstycke" eller genom dockteater kan man ge dem en förståelse om Guds stora kärlek. Vid juletid är det förstas julevangeliet som gäller, och då brukar man få hjälp av en grupp ungdomar från Tyskland. Då får barnen julklappar i form av påsar med roligt och gott innehåll. I Tyskland finns det bland annat folk som handlar i en stormarknad och en chokladtillverkare som bidragit till att man fått chokladkakor till denna julkampanj bland barn i Ukraina.

Gräfenstein meddelade att det finns 30 församlingar inom SELKU i olika storlekar. I Odessa hyr man in sig med gudstjänster i DELKU:s (Tyska ev. lutherska kyrkans i Ukraina) hus för en billig penning. Att hyra själva kyrkan (S:t Pauli-kyrkan) är för dyrt. Man har också samarbete med DELKU när det gäller arbete bland hemlösa i Odessa. När nya församlingar har grundats, har det oftast gått till så att en församling i en stad har fått "dotterförsamlingar" i byar på landet.

Läger för barn och unga är en god väg att ge dessa en kristen undervisning och föra in dem i tron.

I närheten av Savranj ligger en by där man har ett arbete bland hemlösa ungdomar, som tidigare vistats på barnhem och sedan kastats ut på gatan. De hade kommit till församlingen, och på det sättet fick pastorn, vars egna barn redan var utflugna,

nya barn att ta hand om. NÖ bidrar till detta arbete. Man håller på med ett hus, och man strävar efter att de något utvecklingsstörda ungdomarna skall få arbete i kök och genom att odla ute på markerna.

Man tar emot olika humanitära transporter, och Viktor framhöll att transporterna från NÖ i Sverige är särskilt uppskattade och eftertraktade, eftersom det är hög standard på innehållet. Folk efterfrågar denna hjälp!

Pastorer utbildas på seminariet utanför Odessa. Det är den Lutherska kyrkan i Kanada som står för denna utbildning och som också skickar dit lärare.

När det gäller det allmänna läget i Ukraina är de olika politiska ledarna oense med varandra. Den ortodoxa kyrkan är också delad, och de tre olika kyrkorna bråkar med varandra och tävlar om själarnas gunst och prästernas arbete. Detta gör att lutheraner och andra får hållas och blir inte utsatta för ingripande från myndigheternas sida. F.ö. är även de lutherska församlingarna delade i tre samfund (utöver de två ovan nämnda finns Ukrainska lutherska kyrkan).

*

Vid årsmötet omvaldes Anders Olsson och Elsie Alfredsson som ledamöter i styrelsen för tre år. I stället för Daniel Olander, som undanbett sig omval, invaldes Magnus Skredsvik, Skepplanda. Martin Wihlborg

omvaldes som ordförande. Omval gällde också revisorerna och deras ersättare.

Mötet avslutades med en andakt av Bengt Westholm och med psalmen 77:5.

NÖ vill tacka Vasa församling och dess kyrkoherde Björn Bäckersten för att man beredde plats för missionens årsmöte.

Anders Eliasson

Examensfest och biskop Aarre Kuukauppi 60 år

Den 15-16 februari hölls två högtider i Keltto (sv. Keltis, ry. Koltusji), mittemellan S:t Petersburg och Ladoga, närmare bestämt i Kolbino by. Där står nu Kelttos femte S:t

Görans evangelisk-lutherska kyrka (återuppbyggd 1992) och det teologiska utbildningsseminariet. På lördagen firade biskop Aarre 60 år i kyrkan med gäster när och fjärran



Biskop Aarre Kuukauppi (biskopen till höger) uppvaktas av finsk biskop med adjunkt. Stiftsadjunkt Aleksej Uimanen, Sankt Petersburg, till vänster.

NORDISK ÖSTMISSION

ifrån. På fredagen godkändes examensarbeten för de fem nya examinerade studenterna. Att biskop Aarre prioriterar seminariet var tydligt då hans önskan inför 60-årsdagen var gåvor till seminariets stipendiefond. Den som vill kan uppvakta med en gåva genom en insättning till mottagare: Inkerin Kirkko, meddelande : Teologiska Institutet, konto nummer: FI9056200910001857.

Eftersom jag även fick vara med när biskop Aarre fyllde 50 var jag nu lite bättre förberedd på vad som väntade. Programmet inbjöd till uppvaktning

kl 15, te kl 16 och bön kl 17. Halv sex hade tjugotalet talare framfört hälsningar alltifrån tjänstgörande till pensionerad finsk biskop och ärkebiskop till laestadianpredikanter och grannar. Finske generalkonsuln uppvaktade liksom både estniska konsistoriet som estniska församlingen i S:t Petersburg. Biskopen uppmärksammades även av företrädare för Herzensuniversitetet inne i stan. Kyrkans ungdomskommitté uppvaktade liksom församlingen som samlas till gudstjänst i Keltto kyrka. Även Keltto kyrkas vänförsamlingar fanns



Gruppen efter att alla examinationsarbetena förklarats godkända. Före rektorn Fjodor Tullinen, handledare Smirnoff, handledare Grigorenko, rektor Alexander Prelutski, Mikael Savikin, Elena Choppenen, Aleksej Beluoso, Efim Kodriatsof, Valerij Stepanin och biskop Aarre Kuukauppi.

NORDISK ÖSTMISSION

på plats. Förutom gåvor till stipendiefonden fick biskopen mongoltofflor liksom konst från Istanbul genom tillresta finska missionärer. Av de närmaste fick han en hockeyklubba. Jag vill på detta sätt försöka fånga några av de paradoxala intrycken från vitt skilda fält. Starkast var kanske det som en del talare konstaterade att idag stänger väst sin offentlighet för kristen tro när den ryska tycks öppna upp.

De fem studenterna och deras ämnen var: Aleksej Belusov (uttalas: Belaåsåf) ”1900-talets ekumeniska värld utifrån ortodoxa exempel”, Efim Kodriatsof ”Den kristna teologins utveckling under 1900-talets första hälft”, Mikael Savikin ”Teologiska aspekter på den sekulära antropologins principer”,

Valerij Stepanin ”Historisk-teologiska förutsättningar för 1500-talets reformation”, Elena Choppenen ”Problemen att förstå religionsutveckling och ursprung i ljuset av kognitiv religionsintroduktion och icke-evolutionism”.

På söndagen fick jag delta i Tyrös finsk-ryska högmässa. Tyrö (sv. Tyris, ry. Tiurjo) församling ligger halvvägs ut till Peterhof och Sommarpalatset. Deras kyrka, S:t Johannes, byggdes 1831 och är fint renoverad. På kvällen följde vännerna därifrån med till kvällsgudstjänsten på Kronstadt på den nu renoverade orgelläktaren i S:t Elisabets kyrka, en av tidigare två evangelisk-lutherska kyrkor på ön.

Jonas Nilsson



Årsmötesdeltagare: Fr.v. Anders Eliasson, Viktor Gräfenstein, Martin Wihlborg, Bengt Westholm, Anders Olsson. Foto: Elsie Alfredsson

Nordisk Östmissions verksamhetsberättelse för år 2012

Styrelsen lägger härmed fram sin årsberättelse för Nordisk Östmissions 57:e verksamhetsår. Verksamheten har sin grund i Bibeln och bekännelseskriterierna. Under bön om Guds ledning vill vi vara med om att sprida evangelium om Jesus Kristus bland östeuropeiska och asiatiska folk.

NÖ har ingen anställd i Sverige, utan allt arbete i Sverige utförs av oavlönade. Det gäller styrelsearbete, insamlingsverksamhet och all övrig verksamhet.

Årsmötet 2012

Söndagen den 11 mars hölls Nordisk Östmissions årsmöte i Solberga i Älvsyssels södra del av Bohuslän. Vid församlingens huvudgudstjänst predikade Anders Hjalmarsson. Efter gudstjänsten samlades vi till samkväm i församlingshemmet. Föredrag hölls av pastor Alexander Gross från Odessa i Ukraina, president i DELKU. Ämnet var den lutherska kyrkans i Ukraina 20-årsjubileum. Efter årsmötesförhandlingarna och en hälsning från Ingermanland, vilken framfördes av Jonas Nilsson, höll Bengt Westholm en kort avslutning.

Val av styrelse

Följande ledamöter, som stod i tur att avgå, omvaldes vid årsmötet, nämligen Anders Eliasson, Monica

Olsson och Per-Åke Svensson. Som ordförande i NÖ för ett år omvaldes årsmötet Martin Wihlborg.

Revisorer och ersättare

Per-Olof Sahlberg och Ingemar Larsson omvaldes som revisorer, och Ove Skåring som revisorsersättare.

Valberedning

Årsmötet utsåg Sigrid Fanikayode (sammanställande), Johan Nilsson och Irene Karlsson att ingå i valberedningen.

Styrelsen

Styrelsen har 2012-2013 bestått av Martin Wihlborg (ordförande), Per-Åke Svensson (vice ordförande), Anders Eliasson (kassör), Simeon Appell (sekreterare), Bert-Åke Samuelsson (vice sekreterare), Monica Olsson, Anders Olsson, Chester Åhsberg, Daniel Olander, Elsie Alfredsson, Ingrid Lindblom Ljungstrand samt hedersledamoten Bengt Westholm.

Styrelsen har under året haft 10 protokollförda sammanträden.

Tidskrift och hemsida

Nordisk Östmissions tidskrift har 2012 kommit ut med fyra nummer, alla i fyrfärg, med tillsammans 100 sidor. Tidskriften trycks i 3800 ex och har sänts ut i omkring 3300 ex-

emplar. Överupplagan används för informationsspridning. Bengt Westholm är ansvarig utgivare. Anders Eliasson och Simeon Appell har också ingått i redaktionen. Genom tidskriften informerar styrelsen kontinuerligt om missionsarbetet. Tidningen har förutom sedvanliga betraktelser innehållit information om vårt arbete, våra mottagarländer och annat med anknytning till missionen. Vi vill hålla tidskriften i en enkel, men gedigen stil.

Hemsidan sköttes av Mikael Larsson. Adressen är www.nordiskostmission.se

Missionär

Den 12 juli avled pastor emeritus Waldemar Wardaschko. Han anställdes av NÖ den 1 oktober 1964 och gick i pension den 31 december 2003. Under nästan 40 år tjänstgjorde han under många år bland östflyktingar i väst och med radiomission. Under sina sista 10-13 år i tjänst var han missionär i sitt födelseland Ukraina. Han prästvigdes 1994 och tillhörde som pastor DELKU.

VERKSAMHETEN

Ukraina

I samarbete med Bibelskola Göteborg skedde under november en volontärresa till södra Ukraina. Från NÖ:s styrelse deltog Anders Olsson som reseledare.

Charkiv med omnejd (DELKU)

NÖ samarbetar med Himmelsfärdsförsamlingen i Charkiv. Under året ersatte adjunkten Pavlo Schwarz

pastor Armando Schmechel som föreståndare för församlingen. De har också ansvarat för församlingar i Losova, Poltava samt Krementjuk. Pastorn avlönas av kyrkosamfundet DELKU. NÖ har fortsatt att ge församlingen ekonomiskt stöd till dess arbete. Nikolaj Herasyntjucs missionsarbete på ett blindskolehem stöds av NÖ. Församlingen i Losova har fått bidrag till församlingens drift. I samband med reformationsdagen i oktober besöktes församlingen av Anders Olsson och Chester Åhsberg från NÖ:s styrelse. DELKU har fått bidrag till pastorslöner.

Kontakterna med DELKU har också inneburit samarbete med Alexander Gross, som förutom att han är president även förestår en lägergård och bibelskola i Petrodolina. Han besökte, som ovan nämnts, vårt årsmöte.

Ukrainas evangelisk-lutherska kyrkosynod (brödraförsamlingarna)

NÖ har fortsatt sitt samarbete med brödraförsamlingarna i södra Ukraina (sammanslutna i SELKU), ledda av biskop Viktor Gräfenstein.

Ett diakonalt projekt i Savranj, bland arbetslösa ungdomar har fått NÖ:s stöd. Arbetet leds av pastor Oleg Sjevtjenko.

Gennadij Miller, företagare och församlingsordförande slutbetalade sitt lån hos NÖ.

Missionsarbete genom hans församling i trakten av Mykolajiv har fått ett bidrag.

Projektet med mat åt hemlösa i

Odessa fortsatte. Detta projekt sköts av DELKU och SELKU i samarbete.

Kiev

Barnens ambassad under ledning av Mirjam och Boas Adolphi, som arbetar med att hjälpa gatubarn m.m., har fått sedvanligt bidrag till sommarläger. Det barnhem som man drivit i byn Piski räknas numera som familjehem, och lokala krafter är ansvariga. NÖ upprätthåller kontakter med Ukrainska lutherska kyrkan och dess biskop Vjatjeslav Horpyntjuk.

Hjälptransporter

NÖ samlar in en mängd begagnade kläder, hjälpmedel mm för att sända dem österut. Detta arbete utförs av våra trogna medarbetare i Solbergatrakten. I ledningen för detta arbete står Elsie Alfredsson (insamlingen) samt Anders och Barbro Anell (administration av transporter). En transport sändes till vardera Lettland, Rumänien och Litauen.

Lettland

Vi har fortsatt goda kontakter med Magnus Olsson, pastor i Lettlands evangelisk-lutherska kyrka. Han var kyrkoherde i Limbazi och Liepupe, men fick under hösten ny tjänst som biträdande pastor i Valmiera. NÖ ger ett lönebidrag till den lutherska kyrkan centralt, f.v.b Magnus.

Ett ekonomiskt samarbete sker med Baltichjälpen i Jämtland, vilken i sin tur samarbetar bl a med Magnus Olsson.

Limbazi församling har fått bidrag

till att bygga ett vedskjul i anslutning till prästbostaden.

Förutom egna bidrag, har NÖ också hjälpt till med att förmedla kollektor till Lettland.

Lettiska ungdomars deltagande i organisationen Corpus Christi läger i Varberg underlättades genom ett penningbidrag från NÖ.

En hjälpsändning har gått från Solberga till Lettland.

TD Daniel Johansson föreläste på Lutherakademien i Riga. Detta bekostades av NÖ. Lutherakademien fick också ett fortsatt direkt penningunderstöd, som har ökats i jämförelse med föregående år.

Rumänien

NÖ gav bidrag till ett bokprojekt som Dansk Balkanmission påbörjat, nämligen en rumänsk utgåva av den danska andaktsboken "Ett är nödvändigt". Författare är Hans Erik Nissen. Anslaget storlek torde räckta till två band omfattande andakter för månaderna januari-juni.

I samarbete med Rumänska ortodoxa församlingen i Göteborg sändes en transport till Rumänien.

Ryssland

NÖ har genom Jonas Nilsson kontakt med ev. luth. kristna på Kronstadt med omnejd. I samarbete med den lutherska församlingen i Terijoki (Zelenogorsk) utfördes ett arbete på Kronstadt genom lokala krafter. Diakon Aleksej Beluosov får en mindre ersättning varje månad av NÖ för sitt arbete, bl a på ett hospits.

NORDISK ÖSTMISSION

Jonas har besökt Ryssland tre gånger under året på uppdrag av NÖ.

Jonas Nilsson ordnade i samarbete med NÖ en kyrkresa till det inre av Finska viken i månadsskiftet juli/augusti. Från NÖ:s styrelse deltog Ingrid Lindblom och Chester Åhsberg. Vårt anslag till bibelöversättningsarbetet inom Institutet för bibelöversättning har även i år gått till den ängsmariska översättningen.

Litauen

Under året fortsatte samarbetet med den evangelisk-lutherska kyrkan i Litauen, vilken leds av biskop Mindaugas Sabutis. NÖ samarbetar med denna kyrka bl.a. när det gäller dess mission i Vitryssland.

En hjälptransport avgick till två lutherska församlingar.

Moldavien

NÖ samarbetar med den lutherska kyrkan i republiken Moldavien (Moldova och Transnistrien) och med Norsk Luthersk Lekmannsmission (NLL). Kyrkan leds av pastor Vladimir Moser, som vistas i den västra delen av Moldavien. NÖ har anslagit medel till missionsarbetet i landet.

Iran

Stöd till kristna radiosändningar på persiska (även kallat farsi) är en del av NÖ:s arbete för asiatiska folk. Vidare understöds en person som är verksam i landet. Detta stöd går genom TWR Kanada.

Estland

NÖ har bekostat en resa till Estland för Christian Braw.

Vitryssland

Det lån som NÖ givit till projekt i Vitryssland har slutamorterats. NÖ förmedlade pengar till julklappar till barn.

Projekt Hanna

Radiomissionsarbetet inom projekt Hanna i Ukraina har fått fortsatta bidrag. Dessa pengar sänds genom ERF i Tyskland. Hannaprojektet vänder sig bland annat till utnyttjade kvinnor i Ukraina.

Ekonomi

För NÖ:s ekonomi hänvisas till bokslutet. Vi har förmånen av att ha en stabil ekonomi, bl.a. tack vare arv vi fått genom åren. Vi har dessutom under året fått meddelande om stora arv efter NÖ-vänner som testamenterat delar av sin kvarlåtenskap till missionen. Av dessa har dock inga betalats ut före 31/12. Med dessa medel kan vi bygga upp vår fond, så att vi kan säkerställa att vi kan fortsätta att ge stöd under många år. Vi vill tacka för alla små och stora gåvor som vi har fått. Det förtroende vi har hos våra givare har varit oerhört betydelsefullt för styrelsens arbete.

NÖ har även detta år fått verka med Herrens välsignelse och under hans beskydd. Detta är vi tacksamma för. Även i fortsättningen önskar vi få tjäna Herren och åtnjuta våra understödjares förtroende genom gåvor och förböner.

Resultaträkning 2012

<i>Inkomster:</i>	
Gåvor, allmänna	594 442,13 kr
Kollekter och anslag	126 606,00 kr
Gåvor Ukraina	5 100,00 kr
Testamenten	1 316,11 kr
Sykrets gåvor	68 377,97 kr
Räntor och utdelningar	45 964,71 kr
Sålda frimärken	4 981,00 kr
Volontärer	10 000,00 kr
Kyrkresa betald	45 583,00 kr
Hedgefondränta	15 920,49 kr
Summa inkomster	918 291,41 kr
<i>Utgifter:</i>	
Porto	78 923,99 kr
Missionärlöner	135 118,45 kr
Resor m m	76 585,77 kr
Kyrkresa	47 914,20 kr
Radiomission och Iran	109 968,08 kr
Bibelspridning	100 000,00 kr
Missionslitteratur	47 391,30 kr
Trycksaker	50 331,00 kr
Omkostnader	21 836,56 kr
Diverse	1 999,00 kr
Värdepappersförlust	2 000,00 kr
Ukraina	266 515,38 kr
Litauen	18 360,00 kr
Baltikum	10 000,00 kr
Vitryssland	2 022,15 kr
Lettland	165 232,75 kr
Rumänien	43 223,33 kr
Moldavien	25 000,00 kr
Summa utgifter	1 202 421,96 kr
<i>Inkomster:</i>	918 291,41 kr
<i>Utgifter:</i>	-1 202 421,96 kr
<i>Valutaväxling</i>	-3 148,03 kr
Årets resultat	-287 278,58 kr

Som växlingskurs har 8,6166 kr använts

Kapitalräkning 2011

	12-01-01	12-12-31	Skilnad
S E B	385 865,84 kr	212 345,71 kr	-173 520,13 kr
Skandiabanken	518 159,02 kr	505 410,09 kr	-12 748,93 kr
Handelsbanken	2 712,75 kr	9 038,75 kr	6 326,00 kr
Sparbanken Alingsås	2 821,63 kr	2 016,74 kr	-804,89 kr
-sparkonto	482 669,71 kr	451 670,69 kr	-30 999,02 kr
Kontanter	1 249,00 kr	300,00 kr	-949,00 kr
Skattekontot	12,00 kr	12,00 kr	0,00 kr
Plusgiro	82 888,64 kr	80 482,96 kr	-2 405,68 kr
Nordea bankkonto	397 758,42 kr	364 181,84 kr	-33 576,58 kr
<i>Summa bank + pg</i>	<i>1 874 137,01 kr</i>	<i>1 625 458,78 kr</i>	<i>-248 678,23 kr</i>
Handelsbanken (fasträntekonto)	780 000,00 kr	780 000,00 kr	0,00 kr
<i>Summa fasträntekonton</i>	<i>780 000,00 kr</i>	<i>780 000,00 kr</i>	<i>0,00 kr</i>
Fordran på Karki	117 722,00 kr	117 722,00 kr	0,00 kr
Fordran	76 970,00 kr	54 970,00 kr	-22 000,00 kr
Fordran avseende Vitryssland	5 000,00 kr	0,00 kr	-5 000,00 kr
Insamlingsskuld Lettland	-500,00 kr	-500,00 kr	0,00 kr
<i>Summa fordringar och skulder</i>	<i>199 192,00 kr</i>	<i>172 192,00 kr</i>	<i>-27 000,00 kr</i>
Aktier	31 260,00 kr	84 210,00 kr	52 950,00 kr
Fonder	1 500 415,63 kr	1 479 389,62 kr	-21 026,01 kr
<i>Summa aktier och fonder</i>	<i>1 531 675,63 kr</i>	<i>1 563 599,62 kr</i>	<i>31 923,99 kr</i>
Summa kronor	4 385 004,64 kr	4 141 250,40 kr	-243 754,24 kr
Deutsche Postbank, Giro	11 551,03 kr	10 188,48 kr	-1 362,55 kr
Deutsche Postbank, Festgeld	12 105,78 kr	12 167,11 kr	61,33 kr
Fordran	3 750,00 kr	0,00 kr	-3 750,00 kr
Kontanter	55,00 kr	55,00 kr	0,00 kr
Summa euro	27 461,81 kr	22 410,59 kr	-5 051,22 kr
<i>Euro i kronor</i>	<i>236 627,43 kr</i>	<i>193 103,09 kr</i>	<i>-43 524,34 kr</i>
EUR+SEK	4 621 632,07 kr	4 334 353,49 kr	-287 278,58 kr

Rumänien: Häri ingår också 25 000:- till översvänningsdrabbade.

Bibelordet:

I allt har jag visat er att ni genom att arbeta på detta sätt skall ta er an de svaga och komma ihåg de ord som Herren Jesus själv sade: ”Det är saligare att giva än att taga.”

Apg. 20:35

Gåvoredovisning

JANUARI 2013

Gåvor	43.386:00 kr och 150 €
Kollekter	16.035:00 kr
Summa	59.421:00 kr och 150 €

Kollekter januari 2012

Pauluskapellet, Uppsala 1089, Göteryd 850, Ytterby 805, Vrå 706, Fardhems pastorat 146, Ytterby 180, Göteborgs S:t Pauli 10 202, Loshult 240+1317, Tores-
torp 500.

Begravningar januari 2012

Anna Lisa Hogander, Lysekil, Karl Andersson, Valinge, Erik Gustafsson, Vrå, Sven Hogander, Lysekil.

Hyllningar januari 2012

Sven Bernhardsson, Tuve, Brita Nilsson, Solberga, Ingvar Lagerstedt, Valinge, Kerstin Enander, Varberg, Sigvard Gustavsson, Bro (Vikorne), Signe Rudberg, Borås, Inger Johansson, Grebbestad, Anna Jonsson, Gällstad.

FEBRUARI 2013

Gåvor	31.375:00 kr
arv	357.104:41 kr
Kollekter	3.834:00 kr
Summa	392.313:41 kr

Kollekter februari 2012

Hallaryd 964, Fardhems pastorat 198, Solberga 728, Kungälv's kyrkl samf 1053, Fardhems pastorat 157, Göteryd 502, Lyse 252.

Begravningar februari 2012

Arne Johnsson, Jörlanda, Stina Dahle-
mar, Lysekil, Nils Hermansson, Elsa Ax-
elsson, Torsby (Älvsyssel), Anna Anders-
son, Solberga, Ingrid Glans, Älvsborg,
Lennart Flood, Varberg, Ulrika Bergman,
Värö.

Hyllningar februari 2012

Margit Dahlberg, Brålanda, Siv Jönsson,
Timmernabben (Ålem), Yngve Anders-
son, Hägersten.

MARS 2013

Gåvor	79.492:00 kr och 50 €
arv	23.842:49 kr
Kollekter	10.362:00 kr
Summa	113.696:49 kr och 50 €

Kollekter mars 2013:

Örkelljunga 2054, Södertälje 5385,
Ljungkile församling 1700, Kalv (Kin-
daholms församling) 663.

Begravningar: Anna Andersson, Sol-
berga, Ulrika Bergman, Värö, Gustav
Wernstahl, Brålanda, Gulli Johansson,
Ölmevalla, Lennart Källrot, Göteborg,
Birgit Svensson, Drabo (Oppeby), Betty
Gustafsson, Örby, Lennart Svennemar,
Sylvia Nilsson, Solberga.

Hyllningar mars 2013:

Bengt Lindh, Bäve, Maj Franck, Gö-
teborgs Johanneberg, Peter Johansson,
Tostared, Johan Nilsson, Wiking Hen-
ricsson, Södra Mellby (100 år), Svea
Andersson, Växjö, Barbro Gustafsson,
Solberga, Anna-Lisa Eriksson, Tostared.

Sykretsar första kvartalet 2013:

Dorkas döttrar, Älvsyssel 2156, Brålanda
6000, Norrfors i Nordmaling 1000, Lid-
hult 2000, Ödsmål 1000, Grönahög 2000,
Göteborgs S:t Pauli 11 000, Halltorp-
Voxtorp 4000, Hishult 1000, Göteryd
1500, Sätöla 500.

Arvet är efter Allan Lindell (februari och
mars).

Övriga upplysningar lämnas av kassören



Nittionio

I vår utgivningsmånad infaller Tredje söndagen efter trefaldighet. Bland den söndagens läsningar ur Skriften hittar man också Jesu liknelse om det förlorade fåret. Herden lämnar de nittionio i öknen, för att leta efter det hundrade fåret, som han också hittar. Kristen mission är att sprida Guds ord, så att människor som är förlorade blir frälsta. Det är NÖ:s kallelse att göra detta i Östeuropa och Asien.

I början av maj åkte en grupp NÖ-vänner på en bussresa till Ukraina, där man besökte Odessa, Mykolajiv och Gammalsvenskby. Det var sjunde gången NÖ hade en sådan resa. Men för Björn Lénberg, som är ar-

rangör av sådana missions- och äventyrsresor, var det resa nummer 99! Mer om detta i nästa nummer av vår tidning. En återträff, där man även för allmänheten berättar om resan planeras till hösten.

I detta nummer kan man läsa om årsmötet och ett besök i Ryssland. Sedan finns sedvanliga inslag som verksamhetsberättelse och ekonomiska rapporter.

Som kassör är jag tacksam om ni hjälper mig att hålla prenumerantregistret i ordning genom att anmäla adressändring och liknande. Vi skickar tidningen till alla som givit en gåva under senare tid, även när gåvan varit en minnesgåva. Det är svaret på frågan ”varför får jag *Nordisk Östmission*?”.

A.E.

Adressändringar meddelas kassören! Nordisk Östmission, Fagerliden 6, 451 93 Uddevalla

Nordisk Östmission har enligt sina stadgar målsättningen ”att verka för evangeliets spridande bland i första hand östeuropeiska men i mån av ekonomi och övriga resurser också bland asiatiska folk”. Nordisk Östmission deltar också i mån av möjlighet i ”materiell hjälpverksamhet bland ovanstående folk”.

Tidningen Nordisk Östmission utkommer med fyra nummer per år, i mars, juni, september och december.

Ordförande: Martin Wihlborg, Torsgatan 36, 431 38 Mölndal. Tel. 031-16 24 80,
e-post: martin.wihlborg@glocalnet.net

Kassör: Anders Eliasson, Fagerliden 6, 451 93 Uddevalla. Tel. 0522-64 21 86 dagtid,
Tel. 0522-66 42 00 kvällstid.

Ansvarig utgivare: Bengt Westholm, Guldringen 5, 426 52 Västra Frölunda.
Tel. 031-69 18 09

I redaktionen: Westholm, Eliasson samt Simeon Appell.

Hemsida: www.nordiskostmission.se

Vid insättning av minst 50:- på plusgiro 42 20 57-0 eller bankgiro 484-5350 får Ni vårt missionsblad 4 ggr om året.

ISSN 0345-8571

